

---

# Noticia sobre el antiguo órgano del monasterio de San Bernardo de Benavente hoy en la *Seu Vella* de Lérida

---

FERNANDO REGUERAS GRANDE\*

**TITLE:** News about the old organ of the Monastery of San Bernardo from Benavente in the *Seu Vella* of Lérida today.

**RESUMEN:** Noticia del antiguo órgano del Monasterio de El Salvador de Benavente (vulgo, San Bernardo), ubicado desde 1986 en la *Seu Vella* de Lérida. Construido en 1833 por el organero aragonés Cándido Cabezas, se vendió en los años 70 para sufragar gastos del nuevo edificio cisterciense en Villanueva de Azoague.

**PALABRAS CLAVE:** Venta órgano, *Seu Vella*, Monasterio de San Bernardo, Cándido Cabezas, 1833, 1986.

**ABSTRACT:** News of the old organ of the Monastery of El Salvador from Benavente (commonly known as “San Bernardo”), located since 1986 in the *Seu Vella* of Lérida. Built in 1833 by the Aragonese organ builder Cándido Cabezas, it was sold in the 70s to cover expenses of the new Cistercian building in Villanueva de Azoague.

**KEY WORDS:** Organ sale, *Seu Vella*, Monastery of San Bernardo, Cándido Cabezas, 1833, 1986.

Una visita a la *Seu Vella* de Lérida el 24 de septiembre de 2017, coincidiendo con la celebración de la LXIV Asamblea de la *CECEL*, nos deparó una grata sorpresa para la historia del patrimonio benaventano. Alejandro Flórez, tesorero del *CEB*, se percató de que un órgano “moderno” en una de las capillas de la cabecera de la catedral, según reza-

---

\* e-mail: fernandoregueras@gmail.com



Lám. 1. Órgano de la *Seu Vella* de Lérida procedente de Benavente.

ba su cartela identificatoria, procedía del convento bernardo del Salvador de Benavente (Lám. 1).

Sorprendido e intrigado por la novedad nos pusimos en contacto con Mòssen Jesús Tarragona, durante muchos años director del Museo Diocesano de Lérida, autor de un breve pero enjundioso texto sobre los órganos de la vieja catedral<sup>1</sup>, a quien seguimos en las siguientes líneas. En él se traza una breve historia del mismo y se saludan sus armoniosas voces que el 20 de junio de 1987, después de casi 280 años, volvieron a sonar en la sede leridana gracias a la *Associació Amics de la Seu Vella de Lleida* que lo acababa de adquirir.

Nuestro órgano fue construido el año 1833 por el famoso maestro organero Cándido Cabezas para el monasterio cisterciense del Salvador de Benavente. Según consta en su secreto<sup>2</sup>:

*“Se hizo este órgano en 1833 por el maestro Cándido Cabezas y siendo abadesa doña Josefa-Ramona Arguello y las siguientes señoras:*

*doña Bernarda López, doña María Josefa Gracia, doña María Cadenas y priora doña María Teresa García, doña Gertrudis García, doña María del Carmen Gía, doña Rita Núñez, doña Humbelina León, doña Sabina Cadenas, doña Luisa García, doña Escolástica Rodríguez, doña Ignés Fernández, doña Casilda Cargas novicia y confesor Fr. Luis Soler”*

Según en el libro de cuentas de la sacristía del monasterio<sup>3</sup> *“se entregaron por cuenta del órgano 8.420 rs.”* el año 1833 y 6.000 en 1855.

De familia de organeros aragoneses, Cándido Cabezas, natural de Borja (Zaragoza) –hijo de Juan Cabezas, del mismo oficio– es bien conocido como fabricante, reparador, afinador y mantenedor de órganos en distintos iglesias y monasterios de Castilla en el primer tercio del siglo XIX. Trabaja primero en tierras de Soria<sup>4</sup>, especialmente en Almazán

<sup>1</sup> TARRAGONA i MURAY, J.: “Orgues a la Seu Vella de Lleida”, VV.AA.; *El llinatge dels Requesens a la Seu Vella. La Virge del Blau*, Amics de la Seu Vella 1990, 15-19. Sobre el de Benavente, el *quart orgue*, 17-19. Se puede consultar también: [http://www.amicsseuvellalleida.org/castella/qui\\_som.html](http://www.amicsseuvellalleida.org/castella/qui_som.html).

<sup>2</sup> *“El secreto es la parte del órgano que comprende el arca de viento con sus canales y válvulas y en la que se apoyan los tubos. En el llamado órgano ibérico constituye una característica fundamental el llamado “secreto partido”, que hace posible distinta registración en la mano izquierda y derecha del mismo teclado”* (Internet)

<sup>3</sup> Mossén Tarragona no da referencias, posiblemente esta información se la pasarían bien Mossén Joan Ballarà o Mossén Rosendo Arceda, amigos del monasterio que desempeñaron un importante papel en la venta del órgano (ver *infra*).

<sup>4</sup> PALACIOS SANZ, J.I.: “Órganos y organeros en la provincia de Soria”. *Temos sorianos* 25, Soria 1994. Debo la información de este como las siguientes notas a Fermín Trueba, director del Museo de la Colegiata de Villagaría de Campos (Valladolid).

y su entorno (Nepas, Utrilla, Barca, Mezquetillas, Villasayas) entre 1803 y 1823. Posteriormente se desplaza a Peñafiel donde reforma y repara los órganos de las iglesias de San Miguel y Santa María. En los años 30 desarrolla una gran actividad en la actual provincia de Zamora<sup>5</sup>, empezando por el de las bernardas de Benavente (1833) y reparación, quizás, de uno de Santa María del Azogue; en Zamora fabrica ejemplares en las parroquias de San Pedro y San Ildefonso (1834 y 1837) y San Torcuato (1834), en el convento del *Corpus Christi*, y en el monasterio de Valparaiso (sin fecha precisa), de donde pasó, después de la Desamortización, a la parroquia de Santa María Magdalena en El Piñero.

La venta y traslado del órgano del Salvador<sup>6</sup> de Benavente coincide con los años en que, una vez más, dicho monasterio cisterciense cambia de ubicación a un inmueble de nueva planta.

El año 1960 el órgano<sup>7</sup> fue desmontado (y recolocado en el trascoro) para poder ubicar en el coro, que era muy estrecho, la sillería, inaugurada el 30/XI/1960. Cuando años después el monasterio se encontraba en una situación ruinoso las monjas buscaron a través de su venta una forma de financiación del nuevo edificio. Frecuentaba por entonces el monasterio el P. Rosendo Arceda, capellán de las monjas bernardas de Santa María de Valdonzella de Barcelona, que solía pasar allí el mes de agosto<sup>8</sup>. En 1976 mossén Joan Ballará, sacerdote de Solsona y amigo de Arceda, se compromete a buscar comprador del órgano para ayudar a la construcción del nuevo monasterio. El órgano desmontado se trasladó a Montserrat donde quedó en depósito hasta que encontrase comprador. Conocedora de la situación, la *Associació Amics de la Seu Vella*, firmó un compromiso de compra con mossén Ballará por una cantidad que no debió de ser muy alta (según nos



Lám. 2. Armonium de la iglesia del monasterio de San Bernardo de Benavente.

<sup>5</sup> FLÓREZ DE SANTIAGO, V.: *Zamora: Documentación histórica del actual patrimonio organístico. Propuesta metodológica para su catalogación y estudio*, Valladolid 2003.

<sup>6</sup> Fundado en 1181, con monjas procedentes de Santa María de Gradefes (León) en el lugar conocido por ello como Santa Colomba de las Monjas (Zamora). En 1581 se trasladó a Benavente hasta su instalación actual en Villanueva de Azoague (Benevente) en 1976. Ver: NEIRA, Fray. D.: "El monasterio cisterciense del Salvador de Benavente", *Cistercium* XXXIV n.º 161 (1982), pp. 51-73.

<sup>7</sup> Las noticias que recojo proceden sobre todo de Tarragona 1990, 17-18, información oral de Julián Cachón González, amigo y valedor de las monjas de San Bernardo y [http://www.amicsseuvelleida.org/castella/qui\\_som.html](http://www.amicsseuvelleida.org/castella/qui_som.html). Ver también: GONZALEZ, M.: *Els orgues de les comarques de Lleida i del Principat d'Andorra*, Lérida 54, 2007.

<sup>8</sup> Su estrecha relación con San Bernardo se plasmó en declararlo heredero universal de sus bienes. J. Cachón organizó un viaje a Barcelona para recoger la parte física de la herencia, fundamentalmente un armonium (Lám. 2), hoy en la iglesia del monasterio, y una biblioteca que antes de la llegada del camión de Benavente había sido "distraída" en casi su totalidad.

comunica J. Cachón, buen conocedor de los abateres del monasterio). A finales de 1985, después de barajar varios presupuestos, se traslada el órgano a Agüero (Huesca) para su restauración por el organero P. Luis Galindo. Como quiera que aquel estaba empotrado en una de las paredes del coro de Benavente, se hubo de construir una caja nueva sobre las medidas aproximadas del anterior, obra del carpintero de Agüero Narciso Solana con madera antigua de derribos procedente de Jaca. Se le añadió además un nuevo registro oculto construido por los maestros tuberos Josep Giménez y Venanci Rodríguez, de Barcelona mientras los rotulados de los registros se hicieron en pirograbado por las monjas benedictinas de Jaca. Por fin en 1986 se instala en la *Seu Vella* y el 20 de junio de 1987 se inaugura con un concierto.

Según Mossen Tarragona<sup>9</sup> se trata de un órgano típico de Castilla con los dos primeros tubos del flautado en madera. Al restaurarlo se descubrió que estaban forrados con papel de un martirologio del siglo XVI, documentados mediante registro fotográfico. Como curiosidad, conviene recordar que la octava tenía sus dos primeros tubos en la fachada, “*cosa jamás vista en la construcción de órganos ibéricos*”. Su disposición se adapta perfectamente a la liturgia antigua y a la música hispana antigua, especialmente el bajo y el clarín, además de presentar una artesanía muy original en su disposición de conductos (*sommiers*<sup>10</sup>). Está constituido por los siguientes registros. A la izquierda: “*Bajoncillo, Bajete, Deciminovena, Quincena, Docena, Biolón, Octava y Flautado mayor*.” A la derecha: “*Clarín-claro, Clarín-eco, Corneta-magna, Quincena-Decimanovena, Octava, Biolón y Flautado mayor*”.

Según el gran restaurador de órganos de El Papiol (Barcelona) Gerhard Grenzing, el órgano de Benavente ofrecía todas las garantías de que no había sido manipulado ni sufrido reforma alguna desde su construcción en 1833.

---

<sup>9</sup> TARRAGONA i MURRAY, J.: 1990, 18.

<sup>10</sup> *Sommier*: dispositivo que distribuye el aire a presión a los tubos sonoros en función de los toques activados y registros seleccionados por el organista. Según la importancia del instrumento puede haber uno o varios.